

Anmeldung zum Einführungskurs Übersetzen und Dolmetschen der Fachakademie (FAK) im Sprachbereich Russisch

Bitte möglichst am Computer oder alternativ in Druckbuchstaben ausfüllen!

Die mit * markierten Felder sind Pflichtfelder.

Persönliche Angaben	<input type="checkbox"/> männlich <input type="checkbox"/> weiblich <input type="checkbox"/> divers		
			Titel
	Vorname(n)*	Nachname*	ggf. Geburtsname
	Geburtsdatum*	Geburtsort*	Geburtsland*
	Staatsangehörigkeit*	Muttersprache*	
Anschrift	Anschrift		
	Straße, Hausnummer*		c/o
	PLZ, Ort*		
	(Mobil-)Telefon*		
	E-Mail-Adresse*		
Sprachkenntnisse	Fremdsprachenkenntnisse		Erworbene Kenntnisse* (Anzahl Schuljahre, Dauer Auslandsaufenthalte, abgelegte Sprachprüfungen)
	Deutsch:		
	Russisch:		

Motivation für die Kursteilnahme	<p>Zutreffendes bitte ankreuzen (Mehrfachnennung möglich)</p> <p>Ausprobieren des Übersetzens und Dolmetschens</p> <p>Verbesserung bereits vorhandener Kompetenzen im Übersetzen / Dolmetschen</p> <p>Interesse an einem Studium im Sprachbereich Russisch der Fachakademie</p>
Zahlungsweise	<p>Zahlbar innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Anmeldebestätigung.</p> <p>Bankverbindung SDI München, IBAN: DE16 7004 0041 0210 1863 00 BIC (SWIFT): COBADEFFXXX Commerzbank AG München</p>

SDI München

Baierbrunner Straße 28
81379 München
+49 89 288102-0
info@sdi-muenchen.de
www.sdi-muenchen.de

Internationale Hochschule SDI München –
University of Applied Sciences

Staatlich anerkannte Fachakademie
für Sprachen und internationale Kommunikation
Staatlich anerkannte Berufsfachschule
für Fremdsprachenberufe

Deutsch als Fremdsprache
Seminare & Training

Vertrags- und Teilnahmebedingungen

1 Vertragsschluss

Der Vertrag kommt durch die Annahme der Anmeldung durch das SDI in elektronischer oder Textform zustande. Die Annahme wird mit ihrer Absendung wirksam. Bis dahin bleibt der/die Studierende an sein/ihr Angebot gebunden. Die Ablehnung ist nur bei Fehlen fachlicher Voraussetzungen oder aus wichtigem Grunde möglich. Sie wird dem/der Studierenden schriftlich unter Angabe der Gründe mitgeteilt.

2 Teilnahmevoraussetzungen

Sprachkenntnisse auf dem B2-Niveau in Deutsch und Russisch.

3 Umfang und Dauer des Kurses

Der Vertrag wird für die Kursdauer von 12 Unterrichtseinheiten abgeschlossen.

4 Änderung des Unterrichtsprogramms

Das SDI behält sich vor, das Kursprogramm aus wichtigem Grunde zu ändern. Etwaige Änderungen sind nur möglich, wenn gleichwertige Leistungen angeboten werden.

5 Datenschutz

Das SDI verarbeitet personenbezogene Daten von Teilnehmer/innen gem. Art. 13 und 14 DSGVO. Nähere Informationen hierzu finden sich in der [Datenschutzerklärung zu Studium, Ausbildung und Kursteilnahme des SDI München](#) (PDF, zum Download auf der Webseite des SDI unter „Datenschutz“).

Der/Die Teilnehmer/in erklärt mit der Unterzeichnung dieses Vertrags sein/ihr Einverständnis mit der Verarbeitung seiner/ihrer personenbezogenen Daten durch das Institut für die Zwecke der Durchführung des Vertrages.

6 Gebühren / Zahlungsbedingungen

- 6.1 Der/die Teilnehmer/in wird darauf hingewiesen, dass die Nichtteilnahme an oder der Abbruch des Kurses die Verpflichtung zur Zahlung unberührt lässt.
- 6.2 Die Kursgebühr beträgt 135,00 €.
- 6.3 Die Zahlung der Kursgebühr hat innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Anmeldebestätigung zu erfolgen. Die vollständige Bezahlung der Gebühr ist Teilnahmevoraussetzung.
- 6.4 Mit Abschluss des Vertrages werden die Gebühren als verbindlich anerkannt. Der/Die Teilnehmer/in versichert, zur vollständigen und pünktlichen Bezahlung der Gebühren in der Lage zu sein.

7 Stornierung

Das SDI behält sich vor, den Kurs abzusagen, wenn die Mindestteilnehmerzahl von fünf Teilnehmer/innen nicht erreicht wird. Die Benachrichtigung der Teilnehmer/innen erfolgt unverzüglich. Bereits bezahlte Kursgebühren werden zurückerstattet; weitere Ansprüche seitens der Teilnehmer/innen sind ausgeschlossen.

8 Nebenabreden

Nebenabreden zu diesem Unterrichtsvertrag bestehen nicht. Abweichende oder ergänzende Vereinbarungen bedürfen zu Ihrer Wirksamkeit der Schriftform. Dies gilt auch für die Aufhebung des Schriftformerfordernisses.

Sollten einzelne Bestimmungen dieses Vertrags rechtsunwirksam sein oder werden, so berührt dies nicht die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen. An Stelle der unwirksamen Regelung gilt das Gesetz.

9 Widerrufsbelehrung

Widerrufsbelehrung gem. §246 a und b EGBGB für außerhalb der Räume des SDI geschlossene Verträge (§312b BGB) und Fernabsatzverträge (§312c BGB):

Sie haben das Recht, binnen 14 Tagen ohne Angabe von Gründen diesen Vertrag zu widerrufen. Die Widerrufsfrist beträgt 14 Tage ab dem Tag des Vertragsschlusses. Um Ihr Widerrufsrecht auszuüben, müssen Sie das SDI München, Baierbrunner Straße 28, 81379 München, mittels einer eindeutigen Erklärung (per Brief oder E-Mail) über Ihren Entschluss, diesen Vertrag zu widerrufen, informieren. Zur Wahrung der Widerrufsfrist reicht es aus, die Mitteilung über die Ausübung des Widerrufsrechts

vor Ablauf der Widerrufsfrist abzuschicken. Folgen des Widerrufs: Wenn Sie diesen Vertrag widerrufen, hat das SDI Ihnen alle Zahlungen, die das SDI von Ihnen erhalten hat, einschließlich der Lieferkosten (mit Ausnahme der zusätzlichen Kosten die sich daraus ergeben, dass Sie eine andere Art der Lieferung als die vom SDI angebotene, günstigste Standardlieferung gewählt haben), unverzüglich und spätestens binnen 14 Tagen ab dem Tag zurückzuzahlen, an dem die Mitteilung über Ihren Widerruf dieses Vertrages beim SDI eingegangen ist. Für diese Rückzahlung verwendet das SDI dasselbe Zahlungsmittel, das Sie bei der ursprünglichen Transaktion eingesetzt haben, es sei denn, mit Ihnen wurde ausdrücklich etwas anderes vereinbart; in keinem Fall werden Ihnen wegen dieser Rückzahlung Entgelte berechnet. Haben Sie verlangt, dass die Dienstleistung (Unterricht) während der Widerrufsfrist beginnen soll, so haben Sie dem SDI einen angemessenen Betrag zu zahlen, der dem Anteil der bis zu dem Zeitpunkt, zu dem Sie uns von der Ausübung des Widerrufsrechts hinsichtlich dieses Vertrages unterrichten, bereits erbrachten Dienstleistungen im Vergleich zum Gesamtumfang der im Vertrag vorgesehenen Dienstleistung entspricht.

– Ende der Widerrufsbelehrung –

Unterschrift

Bevor Sie diesen Vertrag unterschreiben, lesen Sie bitte die vorstehenden Vertragsbedingungen sorgfältig durch. Durch Ihre Unterschrift machen Sie deren Inhalt zum Bestandteil des Vertrages und erklären Ihre Einwilligung zur Datenverarbeitung.

Ort, Datum

Unterschrift des/der Teilnehmer/in

**Vom SDI
auszufüllen**

Anmeldung eingegangen am _____ per Post per E-Mail persönlich

Bitte möglichst am Computer oder alternativ in Druckbuchstaben ausfüllen!